

ДРУЖЕСТВЕН ДОГОВОР

ARTICLES OF ASSOCIATION

на дружество с ограничена отговорност

of a limited liability company

„СРЕДЕЦ УИНД ЕНЕРДЖИ ПАРК” ООД

SREDETC WIND ENERGY PARK LTD

(по-долу наричано „Дружеството”)

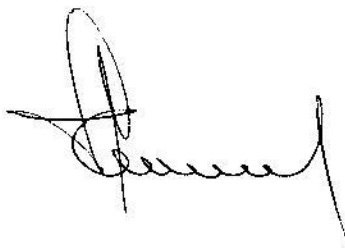
(hereinafter referred to as “the Company”)

(Приет с решение на Общото събрание от
20.12. 2008 г.)

(Adopted with a resolution of the General Meeting
20.12.2008)

ГЛАВА ПЪРВА

CHAPTER ONE



ДРУЖЕСТВЕН ДОГОВОР
на дружество с ограничена отговорност
„СРЕДЕЦ УИНД ЕНЕРДЖИ“ ООД

ARTICLES OF ASSOCIATION
of a limited liability company
SREDETZ WIND ENERGY OOD

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

GENERAL PROVISIONS

1 СТАТУТ

1 STATUS

1.1 Този Дружествен договор е подписан от:

1.1 The present Articles of Association is signed by:

1.1.1 «Глобал Уинд Енерджи България» ООД, юридическо лице, надлежно учредено и съществуващо съгласно законите на Република България, с ЕИК200019942 със седалище и адрес на управление в гр. Сливен, Община Сливен, Област Сливен, ж.к. "Даме Груев", бл. 49, вх. В, ет. 7, ап. 21, представлявано от Стефан Тодоров Балчев, ЕГН 5710275782, в качеството му на управител.

1.1.1 Global Wind Energy Bulgaria LTD, a legal entity, duly incorporated and existing under the laws of Republic of Bulgaria, Unified identification code (UIC) 200019942, having its seat and management address at the city of Sliven, Sliven Municipality, District Sliven, residential complex Dame Gruev, bl. 49, entrance B, floor 7, ap.21, represented by Stefan Todorov Balchev, UCN 5710275782 in his capacity of manager.

и

And

1.1.2 Община «Средец», с адрес гр. Средец, област Бургас, пл. "Георги Димитров" № 3, БУЛСТАТ 000056878, представлявана от инж. Тодор Проиков Станчев, в качеството му на кмет.

1.1.2 Sredetz Municipality, having its address at Sredetz, Bourgas District, 3 Georgi Dimitrov sq. BULSTAT 000056878, represented by eng. Todor Proikov Stanchev, in his capacity of mayor.

наричани по-долу „Съдружниците“ или „Учредителите“.

hereinafter referred to as "Shareholders" or "Founders".

1.2 С подписването на този Дружествен договор Съдружниците създават дружество с ограничена отговорност в съответствие с разпоредбите на Търговския Закон на Република България.

1.2 With the signing of the present Articles of Incorporation of the Company the Shareholders incorporate a limited liability company in accordance with the provisions of the Commercial Act of the Republic of Bulgaria.

1.3 Дружеството е самостоятелно юридическо лице, независимо от своите съдружници, и отговаря към кредиторите си със своето имущество.

1.3 The Company is a separate legal entity independent from its shareholders and it is liable to its creditors with its property.

2 ФИРМА НА ДРУЖЕСТВОТО

2 TRADING NAME

2.1. Фирмата на Дружеството е „СРЕДЕЦ УИНД ЕНЕРДЖИ ПАРК“ ООД.

2.1. The trading name of the Company shall be „СРЕДЕЦ УИНД ЕНЕРДЖИ ПАРК“ ООД.

2.2. Фирмата на Дружеството може да се изписва на английски език като SREDETS WIND ENERGY PARK LTD.

2.2. The trading name of the company can be written in English language as SREDETS WIND ENERGY PARK LTD.

3 СЕДАЛИЩЕ И АДРЕС НА УПРАВЛЕНИЕ

3 SEAT AND ADDRESS OF MANAGEMENT

3.1. Седалището на Дружеството е в

3.1. The seat of the Company is in Republic

ДРУЖЕСТВЕН ДОГОВОР
на дружество с ограничена отговорност
„СРЕДЕЦ УИНД ЕНЕРДЖИ“ ООД

ARTICLES OF ASSOCIATION
of a limited liability company
SREDETZ WIND ENERGY OOD

Република България, Област Сливен, гр. Сливен, Община Сливен.

of Bulgaria, at the city of Sliven, Sliven Municipality, District Sliven.

3.2. Адресът на управление на Дружеството е в Република България, гр. Сливен, Община Сливен, Област Сливен, ж.к. „Даме Груев“, бл. 49, вх. В, ет. 7, ап. 21.

3.2. The address of the management of the Company shall be in Republic of Bulgaria, at the city of Sliven, Sliven Municipality, District Sliven, residential complex Dame Gruev, bl. 49, entrance B, floor 7, apartment 21.

4 СРОК

Дружеството се учредява като безсрочно.

4 DURATION

The duration of the Company is unlimited.

5 КАПИТАЛ НА ДРУЖЕСТВОТО

5.1 Капиталът на Дружеството е в размер на 5 000 (пет хиляди) лева, разделен на 500 (петстотин) дяла по 10 (десет) лева всеки дял.

5 CAPITAL OF THE COMPANY

5.1. The registered capital of the Company shall amount to BGN 5 000 (five hundred), divided into 500 (five hundred) shares of BGN 10 (ten) each.

5.2 По решение на Общото събрание на съдружниците капиталът може да бъде увеличен по всяко време чрез парични или непарични вноски или по друг начин, позволен от закона, или може да бъде намален до законния минимум по реда на чл. 149– 153 от ТЗ.

5.2. Upon resolution of the General Meeting of the Shareholders the capital may be increased at any time by payment or by contribution in kind or otherwise as allowed by law, or it may be reduced to the legal minimum provided by law according to the provisions of Art. 149 – 153 of the Commerce Act.

5.3 Към момента на учредяването на Дружеството дружественият капитал е изцяло записан и внесен от съдружниците.

5.3. Upon the incorporation of the Company the capital shall be fully subscribed and paid in by the Shareholders.

5.4 Капиталът на Дружество е разпределен между съдружниците както следва:

5.4. The capital of the Company is distributed among the Shareholders, as follows:

5.4.1 «Глобал Уинд Енерджи България» ООД притежава 90 % (деветдесет процента) от капитала - 450 (четиристотин и петдесет) дяла на обща стойност 4 500 (четири хиляди и петстотин) лева;

5.4.1 Global Wind Energy Bulgaria LTD. owns 90 % (ninety percent) of the capital - 450 (four hundred and fifty) shares at the total value of BGN 4,500 (four thousand, five hundred);

5.4.2 Община «Средец» притежава 10% (десет процента) от капитала – 50 (петдесет) дяла на обща стойност 500 (петстотин) лв.

5.4.3 Sredetz Municipality owns 10 % (ten percent) of the capital - 50 (fifty) shares at the total value of BGN 500 (five hundred)

6 ПРЕДМЕТ НА ДЕЙНОСТ НА ДРУЖЕСТВОТО

6.1 Предметът на дейност на Дружеството е осъществяване на проекти в областта на възобновяемите енергийни източници, изграждане и продажба на вятърни паркове, внос и износ на вятърни турбини и на други

6 SCOPE OF BUSINESS OF THE COMPANY

The scope of business of the Company shall include realization of projects in the area of renewable energy sources, building and sale of wind energy parks, import and export of wind turbines and other materials and equipment, and

ДРУЖЕСТВЕН ДОГОВОР
на дружество с ограничена отговорност
„СРЕДЕЦ УИНД ЕНЕРДЖИ“ ООД

ARTICLES OF ASSOCIATION
of a limited liability company
SREDETZ WIND ENERGY OOD

материали и оборудване, както и всяка друга дейност незабранена от законите на Република България.

any other activity not prohibited by the laws of the Republic of Bulgaria.

6.2 Всяка дейност, за извършването, на която се изисква лиценз или разрешение ще се извършва след надлежното му получаване.

6.1. Any business or service that requires special license and/or permit shall be performed only after obtaining such license and/or permit.

6.3 С оглед на посочения по-горе предмет на дейност Дружеството има право да създава и продава предприятия в Република България или в чужбина, да придобива съществуващи такива, да участва в предприятия, да управлява предприятия, както и да създава клонове или дъщерни дружества в Република България или в чужбина.

6.2. Within the scope of the aforesaid scope of business the Company is empowered to establish enterprises and to sell them in the Republic of Bulgaria or abroad, to acquire existing ones, to participate in enterprises, to manage enterprises, as well as to establish branches or subsidiaries in Bulgaria or abroad.

ГЛАВА ВТОРА

CHAPTER TWO

УПРАВЛЕНИЕ НА ДРУЖЕСТВОТО

MANAGEMENT OF THE COMPANY

7 ОРГАНИ НА ДРУЖЕСТВОТО

7 BODIES OF THE COMPANY

Дружеството има следните органи:

The Company shall have the following bodies:

- i. Общо събрание на съдружниците („Общото събрание“); и
- ii. Управител.

- i. the General Meeting of the Shareholders (the “General Meeting”) and;
- ii. the Manager.

РАЗДЕЛ ПЪРВИ

SECTION I

ОБЩО СЪБРАНИЕ НА СЪДРУЖНИЦИТЕ

GENERAL MEETING OF THE SHAREHOLDERS

8 СЪСТАВ НА ОБЩОТО СЪБРАНИЕ НА СЪДРУЖНИЦИТЕ

8 COMPOSITION OF THE GENERAL MEETING OF THE SHAREHOLDERS

8.1 Общото събрание е върховен орган на Дружеството и може да взема решения по всички въпроси на дейността му. Общото събрание включва всички съдружници, присъстващи лично или чрез пълномощник, упълномощен с писмено Пълномощно, освен за съдружниците - юридически лица и техните законни представители.

8.1. The General Meeting is a supreme body of the Company and may take decisions on all issues concerning its activity. The General Meeting is composed of all shareholders attending personally or by a proxy authorized with a Power of Attorney in writing, except for the shareholders – legal entities and their legal representatives.

ДРУЖЕСТВЕН ДОГОВОР
на дружество с ограничена отговорност
„СРЕДЕЦ УИНД ЕНЕРДЖИ“ ООД

ARTICLES OF ASSOCIATION
of a limited liability company
SREDETZ WIND ENERGY OOD

8.2 Управителят/Управителите могат да присъстват на Общото събрание с право на съвещателен глас, освен ако е съдружник или пълномощник на съдружник.

8.3 Когато Дружеството има повече от петдесет наети лица, те могат да се представляват на Общото събрание със съвещателен глас.

8.4 Всички други лица могат да присъстват на Общото Събрание и да участват в неговата работа само по решение на Общото Събрание, взето с обикновено мнозинство от представения на събраниято капитал.

8.2. The Manager/s may attend the General Meeting without right to vote except if it is a Shareholder or shareholders' proxy.

8.3. When the Company has more than fifty employees they may be represented at the General Meeting without right to vote.

8.4. Any other persons may attend the General Meeting and take part in its work only upon decision of the General Meeting adopted with a simple majority of the capital presented at the meeting.

9 КОМПЕТЕНТНОСТ НА ОБЩОТО СЪБРАНИЕ

9.1 Общото събрание има право да:

9.1.1 изменя и допълва Дружествения договор;

9.1.2 приема и изключва съдружници, дава съгласие за прехвърляне на дружествен дял на нов член;

9.1.3 приема годишния отчет и баланса, разпределя печалбата и взема решение за нейното изплащане;

9.1.4 взема решения за намаляване и увеличаване на капитала;

9.1.5 избира и освобождава Управителя, определя възнаграждението му и го освобождава от отговорност;

9.1.6 взема решения за откриване и закриване на клонове и участие в други дружества, за разпореждане, продажба или обременяване на търговското предприятие на дружеството;

9.1.7 взема решения за придобиване, отчуждаване и обременяване на недвижими имоти и недвижими вещи права;

9.1.8 взема решения за допълнителни парични вноски;

9.1.9 взема решения за предявяване

9 POWERS OF THE GENERAL MEETING

9.1. The General Meeting has the right to:

9.1.1. amend and supplement the Articles of Association;

9.1.2. associate new shareholders or expel shareholders, give consent for a transfer of shares in the Company to a new shareholder;

9.1.3. approve the annual report and the balance sheet, distribute profit and resolve on payment of the amounts so distributed;

9.1.4. resolve on increase or decrease of the capital;

9.1.5. nominate and discharge the Manager, determine their remuneration and relieve them of responsibility;

9.1.6. resolve on opening and closing of branches and participation in other companies, for disposal, sale and establishing of encumbrances on the commercial enterprise of the Company;

9.1.7. resolve on acquisition and disposal of real estate property and real rights thereover;

9.1.8. resolve on additional monetary contributions;

9.1.9. resolve on filing claims by the

ДРУЖЕСТВЕН ДОГОВОР
на дружество с ограничена отговорност
„СРЕДЕЦ УИНД ЕНЕРДЖИ“ ООД

ARTICLES OF ASSOCIATION
of a limited liability company
SREDETZ WIND ENERGY OOD

искове на дружеството срещу
Управителя/Управителите или
контрольора и назначава представител за
водене на процеси срещу тях;

Company against the Manager/Managers or
the controllers and appoint a representative
to bring legal actions against them;

9.1.10 взема решение за ликвидация,
прекратяване, преобразуване, сливане,
вливане, продажба или разделяне на
Дружеството.

9.1.10. resolve on liquidation, termination,
reorganization, fusion, merger, sale or
division of the Company.

9.2 Решенията на Общото събрание на
съдружниците по точка 9.1.4 се вземат с
единодушие на всички съдружници,
решенията по точки 9.1.1, 9.1.2 и 9.1.8 и
решение за прекратяване на Дружеството – с
мнозинство повече от 3/4 от капитала, а
останалите – с мнозинство повече от 1/2 от
капитала.

9.2. The resolutions of the General Meeting
under point 9.1.4 shall be taken unanimously, the
resolutions under 9.1.1, 9.1.2, 9.1.8 and the
decision for termination of the Company - with
the majority of at least 3/4 of the capital of the
Company and the remaining resolutions - by a
majority of more than 1/2 of the capital.

10 СВИКВАНЕ НА ОБЩОТО СЪБРАНИЕ

**10 CONVENING OF THE GENERAL
MEETING**

10.1 Общото събрание се свиква на редовно
заседание най-малко веднъж годишно и
извънредно по писмено искане на
съдружниците, притежаващи дялове в размер
повече от 1/10 от капитала на Дружеството.
Управителят е длъжен да свика Общото
събрание веднага щом загубите на
Дружеството надхвърлят 1/4 от капитала му,
както и когато чистата стойност на
имуществото на Дружеството, представляваща
разликата между правата и задълженията на
Дружеството съгласно баланса му, спадне под
размера на вписания капитал.

10.1. The General Meeting shall be convened
at a regular session at least once per year and at
extraordinary sessions upon the request in written
of the shareholders holding more than 1/10 of the
capital of the Company. The Manager is obliged
to convene the General Meeting immediately
when the losses of the Company exceed 1/4 of its
capital, as well as when the net value of the
Company's property representing the residual
between the rights and obligations of the
Company according to its balance, drops under
the amount of the registered capital.

10.2 Управителят свиква Общото събрание.
Уведомяването се извършва чрез връчване на
писмена покана на всеки съдружник лично или
изпращането ѝ по пощата, факс или телекс
най-малко седем дни преди датата на
заседанието.

10.2. The General Meeting shall be convened
by the Manager. The notification shall be made
by a written invitation or notice delivered in
person to any shareholder or sent by mail, fax or
telex at least seven days before the date fixed for
the meeting.

10.3 Всяка покана или уведомление за
редовно или извънредно Общо събрание
включва фирмата и седалището на
Дружеството, дневния ред, времето, мястото за
провеждането му и вида на Общото събрание.

10.3. Each notice or invitation for a regular or
extraordinary General Meeting shall include the
name and the seat of the Company, the agenda,
the time, the place of the meeting and the type of
the meeting.

**11 КВОРУМ И ПРОТИЧАНЕ НА ОБЩОТО
СЪБРАНИЕ**

**11 QUORUM AND PROCEEDING OF THE
GENERAL MEETING**

11.1 Общото събрание може да взема
валидни решения, само когато лично

11.1 The General Meeting can adopt valid
resolutions only when the personally attending or

ДРУЖЕСТВЕН ДОГОВОР
на дружество с ограничена отговорност
„СРЕДЕЦ УИНД ЕНЕРДЖИ“ ООД

ARTICLES OF ASSOCIATION
of a limited liability company
SREDETZ WIND ENERGY OOD

присъстващите или представляваните чрез пълномощник съдружници притежават повече от половината от дяловете в капитала на Дружеството.

represented Shareholders hold more than the half of the shares in the Company's capital.

11.2 Общото събрание на съдружниците се ръководи от Председател, избран измежду съдружниците с мнозинство от повече от половината от дяловете в капитала на Дружеството. Общото събрание може да избере и Секретар, който също така е отговорен и за преброяването на гласовете (преброител).

11.2 The General Meeting shall be presided by a Chairman elected between the Shareholders with a majority of more than the half of the shares in the Company's capital. The General Meeting may elect a Secretary who will be also the person who will count the votes (a teller of the votes).

11.3 Всеки дял дава право на един глас. Гласовете се упражняват само от съдружника или негов пълномощник.

11.3 Any share of the capital gives one vote. The voting rights are exercised only by the Shareholder or his proxy.

11.4 Съдружниците могат да вземат решения неprisъствено, ако всички съдружници потвърдят единодушно писмено съгласието си с предложеното решение. Решенията по предходното изречение имат същата сила като решенията, приети на присъствени заседания на Общото събрание.

11.4 The Shareholders may adopt resolutions without a formal meeting if all the Shareholders confirm unanimously in writing their consent with the proposed resolution. The resolutions under the preceding sentence shall have the same validity as the resolutions taken at formal meetings of the General Meeting.

12 ПРОТОКОЛИ ЗА ЗАСЕДАНИЯТА НА
ОБЩОТО СЪБРАНИЕ

12 MINUTES FOR THE SESSIONS OF THE
GENERAL MEETING

12.1 Протоколът от Общото Събрание съдържа:

12.1 The minutes of the General Meeting shall contain:

12.1.1 името и седалището на Дружеството;

12.1.1 the trading name and seat of the Company;

12.1.2 мястото и датата на провеждане на Общото Събрание;

12.1.2 the place and date of the General Meeting;

12.1.3 името на Председателя на Общото Събрание и името на Секретаря (и преброител);

12.1.3 the name of the Chairman of the General Meeting and the name of the Secretary (and teller);

12.1.4 описание на дискусиите и направените предложения по отделните точки на дневния ред;

12.1.4 description of the discussions and proposals under the agenda points;

12.1.5 решенията на Общото Събрание с указване броя на гласовете за, против и въздържалите се.

12.1.5 the decisions of the General Meeting, stating the number of the positive and negative votes and the abstentions of voting.

12.2 Предложенията и въпросите, предоставени в писмена форма за дискусия на Общото Събрание се прилагат към протокола.

12.2 The proposals and matters submitted in writing for discussion to the General Meeting shall be attached to the minutes.

ДРУЖЕСТВЕН ДОГОВОР
на дружество с ограничена отговорност
„СРЕДЕЦ УИНД ЕНЕРДЖИ“ ООД

ARTICLES OF ASSOCIATION
of a limited liability company
SREDETZ WIND ENERGY OOD

12.3 Протоколът се подписва от
Председателя на Общото събрание и
Секретаря.

12.3 The minutes shall be signed by the
Chairman of the General Meeting and the
Secretary.

РАЗДЕЛ ВТОРИ

SECTION II

УПРАВИТЕЛ/УПРАВИТЕЛИ

MANAGER/MANAGERS

13 ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

13 GENERAL PROVISIONS

13.1 Общото събрание може да назначи
един или повече Управители.
Взаимоотношенията между Дружеството и
Управителя/Управителите се уреждат с
Договор за възлагане на управлението,
сключен от името на Дружеството от лице,
определено с решение на Общото събрание на
съдружниците.

13.1 The General Meeting may appoint one or
more Managers. The relations between the
Company and the Manager/Managers shall be
regulated by a Management agreement concluded
on behalf of the Company by a person authorized
with a resolution of the General Meeting of
shareholders.

13.2 Управителят/Управителите
организира/т и ръководи/ят дейността на
Дружеството в съответствие със закона и
решенията на Общото събрание.
Управителят/Управителите отчита/т дейността
си и състоянието на дружествените дела пред
Общото събрание периодично и при поискване
от негова страна.

13.2 The Manager/Managers shall organize
and direct the activities of the Company in
conformity with the law and the resolutions of
the General Meeting. The Manager/Managers
shall report his/her/their activity and the status of
the Company's activities to the General Meeting
on a regular basis and upon its request.

13.3 Управителят/Управителите
изпълнява/т задълженията си с грижата на
добър търговец за осъществяване целите на
Дружеството. В случай на неизпълнение на
задълженията си Управителите носят
солидарна отговорност пред Дружеството.

13.3 The Manager/Managers shall perform
his/her/their obligations with the care of a
diligent merchant for the achievement of the
Company's objectives. In case of non-fulfillment
of his/her/their obligations the Managers shall be
jointly liable before the Company.

13.4 Името на Управителя/Управителите се
вписва в Търговския регистър.
Управителят/Управителите представя/ят
нотариално заверен спесимен от подписа си.

13.4 The Manager's/Managers' name/s shall
be entered into the Commercial Registry. The
Manager/Managers shall present a notarized
specimen of his/their signature.

**14 ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА
УПРАВИТЕЛЯ/УПРАВИТЕЛИТЕ**

**14 RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE
MANAGER/S**

14.1 Управителят/Управителите има/т
следните задължения:

14.1 The Manager/s shall be obliged:

14.1.1 да свиква/т Общото събрание на
съдружниците и да привежда/т в
изпълнение решенията му;

14.1.1 to convene the General Meeting of
the Shareholders and carry out the
implementation of its resolutions;

ДРУЖЕСТВЕН ДОГОВОР
на дружество с ограничена отговорност
„СРЕДЕЦ УИНД ЕНЕРДЖИ“ ООД

ARTICLES OF ASSOCIATION
of a limited liability company
SREDETZ WIND ENERGY OOD

14.1.2 да изготвя/т годишните финансови отчети на Дружеството;	14.1.2 to prepare the annual financial statements of the Company;
14.1.3 да изготвя/т годишен отчет за търговската дейност на Дружеството и състоянието на дружественото имущество и да го представя/т пред Общото събрание за одобрение;	14.1.3 to prepare annual report of the business activity of the Company and the status of the Company's assets and submit it for approval to the General Meeting;
14.1.4 да следи/ят за редовното водене на счетоводството и дружествените книги;	14.1.4 to observe the regular keeping of the accountancy and the Company's books;
14.1.5 да изготвя/т предложения за разпределяне на печалбата;	14.1.5 to prepare proposals for distribution of the profit;
14.1.6 при необходимост да препоръча/т пред Общото събрание назначаване на ликвидатор на Дружеството;	14.1.6 in case of necessity to recommend to the General Meeting appointment of a liquidator of the Company;
14.1.7 да извършва/т действия възлагани му/им периодически от Общото събрание;	14.1.7 to carry out activities assigned periodically by the General Meeting;
14.1.8 да организира/т дружествените дела и статута на Дружеството в съответствие с действащите закони в България, както и получаването на всички необходими лицензи и разрешения, свързани с дейността на Дружеството.	14.1.8 to organize the Company's activities and the status of the Company in compliance with the effective Bulgarian legislation as well as to obtain all the necessary licenses and permits related to the Company's activities.
14.2 Управителят/Управителите получава/т заплата и допълнителни възнаграждения за изпълнение на задълженията си в размери, определени от Общото събрание.	14.2 The Manager/s receive remuneration and additional payments for the performance of his obligations in amounts determined by the General Meeting.
14.3 Без съгласието на Общото събрание на съдружниците, Управителят/ Управителите не може/не могат:	14.3 Without the General Meeting's consent the Manager/Managers shall not:
14.3.1 да сключва/т търговски сделки от свое или от името на трето лице;	14.3.1 enter into commercial transactions neither on his own behalf nor on behalf of a third party;
14.3.2 да участва/т в събирателни, командитни или дружества с друга правна форма;	14.3.2 participate in general or limited partnerships or companies with other legal form;
14.3.3 да заема/т длъжност в ръководни органи на други дружества.	14.3.3 hold office in management bodies of other companies.
14.4 Ограниченията по предходния член се прилагат само по отношение дейности сходни с дейността на Дружеството.	14.4 The limitations under the previous Article shall apply only to activities similar to the business activities of the Company.
14.5 Ако Управителят/Управителите	14.5 Where the Manager/Managers has/have

ДРУЖЕСТВЕН ДОГОВОР
на дружество с ограничена отговорност
„СРЕДЕЦ УИНД ЕНЕРДЖИ“ ООД

ARTICLES OF ASSOCIATION
of a limited liability company
SREDETZ WIND ENERGY OOD

наруши/нарушат някоя от разпоредбите на предходните алинеи, то той/те може/могат да бъде/бъдат освободен/и без да е необходимо никакво предизвестие и без да има право на обезщетение. Управителят/Управителите ще носи/носят отговорност спрямо Дружеството за всяка причинена на последното вреда, дължаща се на това му поведение.

acted in breach of any provision under the preceding sections he may be dismissed without a notice and shall not have the right to compensation. The Manager/s shall be liable to the Company for the damages caused to the Company as a result of his conduct.

15 ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО НА ДРУЖЕСТВОТО

15 REPRESENTATION OF THE COMPANY

15.1 Дружеството се представлява от Управителя. Ако са назначени двама или повече Управители, те могат да вземат решения и представляват Дружеството заедно и поотделно, освен ако Общото събрание не реши друго.

15.1 The Company shall be represented by the Manager. If more than one Manager is appointed the Managers are entitled to resolve and represent the Company jointly and severally unless the General Meeting resolves otherwise.

ГЛАВА ТРЕТА

CHAPTER THREE

ПРЕКРАТЯВАНЕ И ЛЕКВИДАЦИЯ НА ДРУЖЕСТВОТО

TERMINATION AND LIQUIDATION OF THE COMPANY

16 ОСНОВАНИЯ ЗА ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДРУЖЕСТВОТО

16 GROUNDS FOR TERMINATION OF THE COMPANY

16.1 Дружеството може да бъде прекратено на следните основания:

16.1 The Company may be terminated on the following grounds:

16.1.1 по решение на Общото събрание по всяко време;

16.1.1 by a resolution of the General Meeting at any time;

16.1.2 при сливане или вливане в акционерно дружество или дружество с ограничена отговорност;

16.1.2 by infusion into or merger with a joint-stock company or another limited liability company;

16.1.3 при обявяване на Дружеството в несъстоятелност

16.1.3 by declaring the Company bankrupt;

16.1.4 по решение на окръжния съд при обстоятелствата, предвидени от Търговския закон.

16.1.4 by decree of the district court upon circumstances provided by the Commerce Act.

16.2 Дружеството се прекратява по решение на окръжния съд по регистрацията на Дружеството по искане на прокурора, ако Дружеството не е учредено по надлежния начин или осъществява дейности в противоречие със закона.

16.2 The Company shall be terminated with a ruling of the district court of the Company's registration upon the request of the Public Prosecutor in case the Company has not been properly incorporated or carries out activities in breach of the law.

ДРУЖЕСТВЕН ДОГОВОР
на дружество с ограничена отговорност
„СРЕДЕЦ УИНД ЕНЕРДЖИ“ ООД

ARTICLES OF ASSOCIATION
of a limited liability company
SREDETZ WIND ENERGY OOD

17 ЛИКВИДАЦИЯ НА ДРУЖЕСТВОТО

17.1 При прекратяване на Дружеството според условията на член 16.1.1 и 16.1.4, член 16.2 по-горе, се открива производство за ликвидация на Дружеството.

17.2 Ликвидатор/и на Дружеството е/са Управителят/Управителите, освен ако Общото събрание на съдружниците е определило друго/други лице/лица.

17.3 Ликвидацията на Дружеството се извършва по процедурата, предвидена в Глава Седемнадесета на Търговския закон.

17 LIQUIDATION OF THE COMPANY

17.1 When the Company is terminated on the grounds of Article 16.1.1 and 16.1.4, Article 16.2 herein above, liquidation proceedings shall be opened.

17.2 The Manager/Managers of the Company shall act as liquidator/s unless another person/s has/have been appointed for that purpose by the General Meeting.

17.3 The liquidation of the Company shall be performed under the procedure established in Chapter Seventeen of the Commerce Act.

ГЛАВА ЧЕТВЪРТА

РАЗНИ

CHAPTER FOUR

MISCELLANEOUS

18 ФИНАНСОВА ГОДИНА НА ДРУЖЕСТВОТО

18.1 Първата финансова година на Дружеството започва от деня на неговата регистрация в Търговския регистър на Р България и приключва на 31 декември от същата година. Следващите финансови години ще съвпадат с календарните години.

18.2 В края на всяка финансова година се съставя годишен баланс и отчет за приходите и разходите в съответствие с действащото законодателство. Те се предават на Общото събрание за одобрение и вземане на решение за разпределението на чистата печалба.

18.3 Ако няма други бенефициенти, то годишната печалба и ликвидационната квота в случай на ликвидация се разпределят между съдружниците.

18 FISCAL YEAR OF THE COMPANY

18.1 The first fiscal year of the Company shall start as of the day of its registration with the Commercial Registry and shall end on the December 31 of the same year. Further fiscal years will coincide with the calendar years.

18.2 At the end of each fiscal year a balance sheet and a profit and loss account shall be drawn, in accordance with the then applicable legislation. They must be submitted to the General Meeting for approval and resolution with regard to the distribution of the net profit.

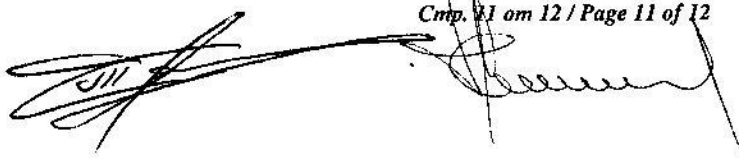
18.3 Should there be no other beneficiaries, the distribution of the net profit and the liquidation quota in case of liquidation is made to the Shareholders.

19 ДРУЖЕСТВЕНИ КНИГИ

Дружеството ще създаде и води Протоколна книга за заседанията на Общото събрание – в тази книга ще се подреждат по хронологичен ред всички Протоколи от заседанията на Общото събрание. Отговорен за воденето и съхранението на тази книга е Управителят,

19 CORPORATE BOOKS

The Company shall create and maintain a Book for the Minutes of the General Meeting Sessions - in this book shall be arranged in chronological order all Minutes from the sessions of the General Meeting. Responsible for its keeping and safeguarding shall be the Manager, who can

A large, stylized handwritten signature in black ink is written over a circular official stamp. The signature is fluid and extends across the width of the stamp. The stamp itself is partially obscured by the ink but appears to be a circular seal with some text inside.

ДРУЖЕСТВЕН ДОГОВОР
на дружество с ограничена отговорност
„СРЕДЕЦ УИНД ЕНЕРДЖИ“ ООД

ARTICLES OF ASSOCIATION
of a limited liability company
SREDETZ WIND ENERGY OOD

който може да възложи воденето на книгата на служител на Дружеството или на Корпоративен секретар.

entrust the keeping of the book to another employee of the Company or to a Corporate Secretary.

20 ПРИЛОЖИМО ПРАВО

Въпроси, които не са изрично уредени от този Дружествен договор, се уреждат от Търговския закон и другите съответни закони на Република България.

Този Дружествен договор беше приет от Учредителното събрание, проведено на 20.12.2008 г. и представлява Приложение № 1 към Протокола на същото.

20 APPLICABLE LAW

Matters, which are not explicitly regulated by this Articles of Association, shall be regulated in accordance with the Commerce Act and other relevant Bulgarian laws.

The present Articles of of the Company were adopted by the Foundation Meeting held on 20.12.2008 and represent Appendix 1 to the Minutes thereof.

FOR / 3A

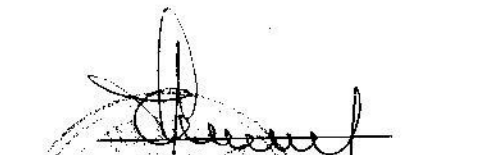
«Глобал Уинд Енерджи България» ООД /
Global Wind Energy Bulgaria LTD.

FOR / 3A

Община «Средец»/ Sredets Municipality


Стефан Балчев / Stefan Balchev




Илж. Тодор Станчев / eng. Todor Stanchev

